

TLUMACZENIE Z JEZYKA FRANCUSKIEGO
MINISTERSTWO GOSPODARKI
KLASA ŚREDNIA & ENERGIA

Jakość i Bezpieczeństwo
Oddział Metrologii

Chaussee de Haecht, 1795
B – 1130 BRUKSELA
TEL: 02/247.96.11
Fax: 02/245.76.73

Centralny Wydział Weryfikacji 1

adresy internetowe-nie tłumaczone

ŚWIADECTWO ZATWIERDZENIA MODELU NR 649.93B.321.03
ZATWIERDZENIE UNII EUROPEJSKIEJ DLA LICZNIKA WODY ZIMNEJ

Znak nr : E6/M6/31.282

Data : 11/ 03 /2003`

Otrzymujący : B.METERS SRL – via Friuli, 3– 33050 GONARS (UDINE) – WŁOCHY

Na podstawie Królewskiego Rozporządzenia z dnia 18 lutego 1977, zmienionego Królewskim Rozporządzeniem z dnia 22 czerwca 1990 odnośnie liczników wody zimnej:

Na podstawie prób przeprowadzonych przez Wydział Metrologii:

Licznik wody zimnej: CPR DN 15 mm

Zidentyfikowany na podstawie opisu, projektów i wzorów, które zostały złożone w Wydziale Metrologii,
Uzyskał zezwolenie pod oznaczeniem zatwierdzenia UE jako model:

B 93
321.03

Charakterystyki licznika wody zimnej są następujące: -patrz – dołączony wariant nr 1

- nazwa : CPR
- typ: turbinowy, jednostrumieniowy, liczydło mokre
- maksymalne natężenie przepływu: 3 m³/h
- nominalne natężenie przepływu: 1,5 m³/h
- Natężenie przepływu przejściowe: 150 l/h (klasa A); 120 l/h (klasa B)
- minimalne natężenie przepływu: 30l/h (klasa B); 60 l/h (klasa A)
- klasa metrologiczna: B-H / A-V
- strata ciśnienia przy Q_{max}: 1 bar
- maksymalne ciśnienie robocze: 10 lub 16 bar
- pozycja działania i warunki montażu: H (klasa B V (klasa A)
- temperatura pracy: od 0 – 30 C
- pojemność komór mierniczych: 0,0248 l/obrót
- zasięg licznika: 9,999 lub 99,999 m³
- stopień liczony: 0,1 l
- stopień weryfikacji: 0,05 l
- wielkość stopnia weryfikacji: 2mm

Niniejszy certyfikat stanowi przedłużenie zatwierdzenia 309.93B.321.03 z dnia 16/03/1993 a także wariantów nr 1,2,3 i 4.

Fabryczny znak firmowy: B.METERS (*drugi znak o odmiennej grafice i tej samej treści*)

Otrzymujący ma prawo do umieszczania na urządzeniach wytworzonych zgodnie z tym modelem, odpowiedniego znaku zatwierdzenia.

Niniejszy certyfikat ma ważność do dnia 31/03/2013, chyba że zostanie wydana inna decyzja.

INŻYNIER PRZEMYSŁOWY
Inż. R. NOEL
(-) podpis nieczytelny

INŻYNIER - DYREKTOR
Inż. R. EGGERMONT
(-) podpis nieczytelny

Okrągła pieczęć z godłem państwowym ośrodka i napisem w otoku: Ministerstwo Gospodarki – Wydział Metrologii..

Niniejszy certyfikat może być reprodukowany wyłącznie w całości, chyba że Służby Metrologiczne wyrażą zgodę na częściową jego reprodukcję.

Repertorium nr 375.../06 tłumacza przysięgłego

Potwierdzam zgodność przedstawionego mi tłumaczenia z dokumentem w j.francuskim.

Gorzów Wlkp, dnia 10.02.2006

TLUMACZ PRZYSIĘGŁY
JEZYKA FRANCUSKIEGO
mgr Anna Kaniewska
ul. Welniany Rynek 8/8
66-400 GORZÓW WLKP.

Anna Kaniewska



CERTIFICAT D'APPROBATION DE MODELE N° 649.93B.321.03
APPROBATION C. E. E. POUR COMPTEUR D'EAU FROIDE

Numéro de référence : E6/M6/ 31.282

Date : 11/03/2003

Bénéficiaire: - B METERS SRL - via Friuli, 3 - 33050 GONARS (UDINE) - ITALIE

Vu l'Arrêté Royal du 18 février 1977, modifié par l'Arrêté Royal du 22 juin 1990 relatif aux compteurs d'eau froide;

Vu les essais effectués par le Service de la Métrologie;

Le compteur d'eau froide : C. P. R. DN 15 mm

identifié par la note descriptive, les plans et les échantillons déposés au Service de la Métrologie,
est approuvé sous le signe d'approbation C. E. E. de modèle :

B 93

321.03

Les caractéristiques du compteur d'eau froide sont :

- | | |
|---|--|
| - dénomination: C. P. R. | - position de fonctionnement et condition de montage: H (CI B); V (CI A) |
| - type: à turbine, jet unique, cadran noyé. | - température de service: de 0 à 30 °C |
| - débit maximal: 3 m ³ /h | - volume cyclique: 0,0248 l/tour |
| - débit nominal: 1,5 m ³ /h | - portée du totalisateur: 9.999 ou 99.999 m ³ |
| - débit de transition: 150 l/h (CI A); 120 l/h (CI B) | - échelon chiffré: 0,1 l |
| - débit minimal: 60 l/h (CI A); 30 l/h (CI B) | - échelon de vérification: 0,05 l |
| - classe métrologique: B-H / A-V | - dimension de l'échelon de vérification: 2 mm |
| - perte de pression à Q _{max} : 1 bar | |
| - pression maximale de service: 10 ou 16 bar. | |

Le présent certificat constitue la prorogation de l'approbation 309.93B.321.03 du 16/03/1993 ainsi que les variantes n° 1, 2, 3 et 4.

La marque de fabrique est:



ou:



Le bénéficiaire est autorisé à revêtir les instruments construits conformément à ce modèle
du signe d'approbation correspondant.

Le présent certificat est valable jusqu'au 31/03/2013 sauf décision contraire.

L'INGENIEUR INDUSTRIEL,

ing R. NOËL

L'INGENIEUR DIRECTEUR,

ing R. EGGERMONT

PAŃSTWOWY FEDERALNY WYDZIAŁ GOSPODARCZY, MAŁE I ŚREDNIE
PRZEDSIĘBIORSTWA, ŚREDNIE KLASY I ENERGIA -----

Jakość i Bezpieczeństwo
Wydział Metrologii

Centralny Wydział Weryfikacyjny 1

B-1130 BRUKSELA
Chaussee de Haecht, 1795

TEL: 02/247.96.11

Fax: 02/245.76.73

Adresy internetowe-nie tłumaczone

ŚWIADECTWO ZATWIERDZENIA MODELU NR 744.05B.321.21
ZATWIERDZENIE UNII EUROPEJSKIEJ DLA LICZNIKA WODY CIEPŁEJ

Znak nr : E6/M6/34.263

Data : 22.12.2005

Otrzymujący : B.METERS SRL – via Friuli, 3– 33050 GONARS (UDINE) – WŁOCHY

Na podstawie Królewskiego Rozporządzenia z dnia 2 MARCA 1981, dotyczącego liczników wody ciepłej:

Na podstawie prób przeprowadzonych przez Wydział Metrologii:

Licznik wody ciepłej: CPR DN 15 mm

Zidentyfikowany na podstawie opisu, projektów i wzorów, które zostały złożone w Wydziale Metrologii,
Uzyskał zezwolenie pod oznaczeniem zatwierdzenia UE jako model:

B 05
321.21

Charakterystyki licznika wody ciepłej są następujące:

- nazwa : CPR
- typ: turbinowy, jednostrumieniowy, liczydło mokre
- maksymalne natężenie przepływu: 3 m³/h
- nominalne natężenie przepływu: 1,5 m³/h
- Natężenie przepływu przejściowe: 150 l/h (klasa A); 120 l/h (klasa B)
- minimalne natężenie przepływu: 30l/h (klasa B); 60 l/h (klasa A)
- klasa metrologiczna: B-H / A-V
- strata ciśnienia przy Q_{max}: 1 bar
- maksymalne ciśnienie robocze: 10 lub 16 bar
- pozycja działania i warunki montażu: H (klasa B V (klasa A)
- temperatura pracy: od 30 – 90 °C
- pojemność komór mierniczych: 0,0248 l/obrót
- zasięg licznika: 9,999 lub 99,999 m³
- stopień liczony: 0,1 l
- stopień weryfikacji: 0,05 l
- wielkość stopnia weryfikacji: 2mm

Fabryczny znak firmowy: B.METERS (drugi znak o odmiennej grafice i tej samej treści)

Otrzymujący ma prawo do umieszczania na urządzeniach wytworzonych zgodnie z tym modelem, odpowiedniego znaku zatwierdzenia.

Niniejszy certyfikat ma ważność do dnia 31/12/2015, chyba że zostanie wydana inna decyzja.

INŻYNIER PRZEMYSŁOWY
Inż. R. NOEL
(-) podpis nieczytelny

INŻYNIER - DYREKTOR
Inż. R. EGGERMONT
(-) podpis nieczytelny

Okrągła pieczęć z godłem państwowym ośrodka i napisem w otoku: Ministerstwo Gospodarki – Wydział Metrologii..

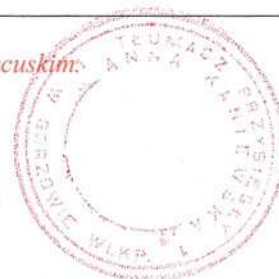
Niniejszy certyfikat może być reprodukowany wyłącznie w całości, chyba że Służby Metrologiczne wyrażą zgodę na częściową jego reprodukcję.

Repertorium nr/06 tłumacza przysięgłego

Potwierdzam zgodność przedstawionego mi tłumaczenia z dokumentem w j.francuskim.

Gorzów Wlkp, dnia 28.02.2006

TLUMACZ PRZYSIĘGŁY
JEZYKA FRANCUSKIEGO
mgr Anna Kaniewska
ul. Welniany Rynek 8/8
66-400 GORZÓW WLKP.



CERTIFICAT D'APPROBATION DE MODELE N° 744.05B.321.21

APPROBATION C. E. E. POUR COMPTEUR D'EAU CHAUDE

Numéro de référence : EG/M6/ 34.263

Date : 22/12/2005

Bénéficiaire: - B METERS SRL - via Friuli, 3 - 33050 GONARS (UDINE) - ITALIE

Vu l'Arrêté Royal du 2 mars 1984, relatif aux compteurs d'eau chaude;

Vu les essais effectués par le Service de la Métrologie;

Le compteur d'eau chaude : C. P. R. DN 15 mm

identifié par la note descriptive, les plans et les échantillons déposés au Service de la Métrologie,
est approuvé sous le signe d'approbation C. E. E. de modèle :

B.05

321.21

Les caractéristiques du compteur d'eau chaude sont :

- dénomination: C. P. R.
- type: à turbine, jet unique, cadran noyé.
- débit maximal: 3 m³/h
- débit nominal: 1,5 m³/h
- débit de transition: 150 l/h (C I A); 120 l/h (C I B)
- débit minimal: 60 l/h (C I A); 30 l/h (C I B)
- classe métrologique: B-H / A-V
- perte de pression à Q_{max}: 1 bar
- pression maximale de service: 10 ou 16 bar

- position de fonctionnement et condition de montage: H (C I B); V (C I A)
- température de service: de 30° à 90° C
- volume cyclique: 0,0248 l/tour
- portée du totalisateur: 9.999 ou 99.999 m³
- échelon chiffré: 0,1 l
- échelon de vérification: 0,05 l
- dimension de l'échelon de vérification: 2 mm

La marque de fabrique est



ou



Le bénéficiaire est autorisé à revêtir les instruments construits conformément à ce modèle
du signe d'approbation correspondant.

Le présent certificat est valable jusqu'au 31/12/2015 sauf décision contraire.

L'INGENIEUR INDUSTRIEL,

Ing R. NOËL

L'INGENIEUR DIRECTEUR,

Ing R. EGGERMONT

Wydział ds. Jakości
Wydział Metrologii

Centralny Wydział Weryfikacyjny 1

Chaussee de Hhaecht, 1795
B – 1130 BRUKSELA
TEL: 02/247.96.11
Fax: 02/245.76.73

ŚWIADECTWO ZATWIERDZENIA MODELU NR 646.92B.321.02
ZATWIERDZENIE UNII EUROPEJSKIEJ DLA LICZNIKA WODY ZIMNEJ

Znak nr : E6/M6/31.077

Data : 12/11/2002

Otrzymujący : B.METERS SRL – via Friuli, 3 – 33050 GONARS (UDINE) – WŁOCHY

Na podstawie Królewskiego Rozporządzenia z dnia 18 lutego 1977, zmienionego Królewskim Rozporządzeniem z dnia 22 czerwca 1990 odnośnie liczników wody zimnej:

Na podstawie prób przeprowadzonych przez Wydział Metrologii:

Licznik wody zimnej: CPR DN 20 mm

Zidentyfikowany na podstawie opisu, projektów i wzorów, które zostały złożone w Wydziale Metrologii,
Uzyskał zezwolenie pod oznaczeniem zatwierdzenia UE jako model:

B 92
321.02

Charakterystyki licznika wody zimnej są następujące:

- nazwa : CPR
- typ: turbinowy, jednostrumieniowy, liczydło mokre
- maksymalne natężenie przepływu: 5 m³/h
- nominalne natężenie przepływu: 2,5 m³/h
- Natężenie przepływu przejściowe: 250 l/h (klasa A); 200 l/h (klasa B)
- minimalne natężenie przepływu: 100l/h (klasa A); 50 l/h (klasa B)
- klasa metrologiczna: B-H / A-V
- strata ciśnienia przy Q_{max}: 1 bar
- maksymalne ciśnienie robocze: 10 lub 16 bar
- pozycja działania i warunki montażu: H (klasa B) V (klasa A)
- temperatura pracy: od 0 – 30 C
- pojemność komór mierniczych: 0,0248 l/obrót
- zasięg licznika: 9,999 lub 99,999 m³
- stopień liczony: 0,1 l
- stopień weryfikacji: 0,05 l
- wielkość stopnia weryfikacji: 2 mm

Niniejszy certyfikat stanowi przedłużenie zatwierdzenia 281.92B.321.02 z dnia 28/11/1992 a także wariantów nr 1,2 i 3.
Fabryczny znak firmowy: B.METERS (dwa znaki firmowe o tej samej treści i innej formie graficznej)
Otrzymujący ma prawo do umieszczania na urządzeniach wytworzonych zgodnie z tym modelem, odpowiedniego znaku zatwierdzenia.

Niniejszy certyfikat ma ważność do dnia 30/11/2012, chyba że zostanie wydana inna decyzja.

INŻYNIER PRZEMYSŁOWY
Inż. R. NOEL
(-) podpis nieczytelny

INŻYNIER - DYREKTOR
Inż. R. EGGERMONT
(-) podpis nieczytelny

Okrągła pieczęć z logo środka i napisem w otoku: Ministerstwo Gospodarki – Wydział Metrologii..

Niniejszy certyfikat może być reprodukowany wyłącznie w całości, chyba że Służby Metrologiczne wyrażą zgodę na częściową jego reprodukcję.

Repertorium nr *374*./06 tłumacza przysięgłego
Potwierdzam zgodność przedstawionego mi tłumaczenia z dokumentem w j.francuskim.
Gorzów Wlkp, dnia 10.02.2006

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
JĘZYKA FRANCUSKIEGO
mgr Anna Kaniewska
ul. Welniany Rynek 8/8
66-400 GORZÓW WLKP.

Anna Kaniewska



MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

**Chaussée de Haecht, 1795
B- 1130 BRUXELLES**



ADMINISTRATION DE LA QUALITE ET DE LA SECURITE
Division Métrologie
Service Central de Vérification

Tél. : (02) 247.96.11
Fax : (02) 245.76.73
Site <http://mineco.fgov.be>

CERTIFICAT D'APPROBATION DE MODELE N° 646.92B.321.02
APPROBATION C. E. E. POUR COMPTEUR D'EAU FROIDE

Numéro de référence : EG/M6/ 31.077

Date : 12/11/2002

Bénéficiaire: - B METERS SRL - via Friuli, 3 - 33050 GONARS (UDINE) - ITALIE

Vu l'Arrêté Royal du 18 février 1977, modifié par l'Arrêté Royal du 22 juin 1990 relatif aux compteurs d'eau froide;
Vu les essais effectués par le Service de la Métrologie;

Le compteur d'eau froide : C. P. R. DN 20 mm

identifié par la note descriptive, les plans et les échantillons déposés au Service de la Métrologie,
est approuvé sous le signe d'approbation C. E. E. de modèle :

B 92
321.02

Les caractéristiques du compteur d'eau froide sont :

- dénomination: C. P. R.
- type: à turbine, jet unique, cadran noyé.
- débit maximal: 5 m³/h
- débit nominal: 2,5 m³/h
- débit de transition: 250 l/h (CI A); 200 l/h (CI B)
- débit minimal: 100 l/h (CI A); 50 l/h (CI B)
- classe métrologique: B-H / A-V
- perte de pression à Q_{max}: 1 bar
- pression maximale de service: 10 ou 16 bar
- position de fonctionnement et condition de montage: H (CI B); V (CI A)
- température de service: de 0 à 30 °C
- volume cyclique: 0,0248 l/tour
- portée du totalisateur: 9.999 ou 99.999 m³
- échelon chiffré: 0,1 l
- échelon de vérification: 0,05 l
- dimension de l'échelon de vérification: 2 mm

Le présent certificat constitue la prorogation de l'approbation 281.92B.321.02 du 26/11/1992 ainsi que les variantes n° 1, 2 et 3.

La marque de fabrique est:



ou



Le bénéficiaire est autorisé à revêtir les instruments construits conformément à ce modèle du signe d'approbation correspondant.

Le présent certificat est valable jusqu'au 30/11/2012 sauf décision contraire.

L'INGENIEUR INDUSTRIEL,

L'INGENIEUR - DIRECTEUR

ing R. NOËL

ir. R. EGGERMONT



TLUMACZENIE Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO:

PAŃSTWOWY FEDERALNY WYDZIAŁ GOSPODARCZY, MAŁE I ŚREDNIE
PRZEDSIĘBIORSTWA, ŚREDNIE KLASY I ENERGIA

Jakość i Bezpieczeństwo
Wydział Metrologii

Centralny Wydział Weryfikacyjny 1

Chaussee de Haecht, 1795
B – 1130 BRUKSELA
TEL: 02/247.96.11
Fax: 02/245.76.73
Dane internetowe – nie tłumaczono
Nr firmy: 0314595348

ŚWIADECTWO ZATWIERDZENIA MODELU NR 814.06B.411.03
ZATWIERDZENIE UNII EUROPEJSKIEJ DLA LICZNIKA WODY CIEPŁEJ

Znak nr : E6/M6/34.574

Data : 29/08/2006

Otrzymujący : B.METERS SRL – via Friuli, 3 – 33050 GONARS (UDINE) – WŁOCHY

Na podstawie Królewskiego Rozporządzenia z dnia 2 MARCA 1981 odnośnie liczników wody ciepłej:

Na podstawie prób przeprowadzonych przez Wydział Metrologii:

Licznik wody ciepłej: CPR DN 20 mm

Zidentyfikowany na podstawie opisu, projektów i wzorów, które zostały złożone w Wydziale Metrologii,
Uzyskał zezwolenie pod oznaczeniem zatwierdzenia UE jako model:

B 06
411.03

Charakterystyki licznika wody ciepłej następujące:

- nazwa : CPR
- typ: turbinowy, jednostrumieniowy, liczydło mokre
- maksymalne natężenie przepływu: 5 m³/h
- nominalne natężenie przepływu: 2,5 m³/h
- Natężenie przepływu przejściowe: 250 l/h (klasa A); 200 l/h (klasa B)
- minimalne natężenie przepływu: 100l/h (klasa A); 50 l/h (klasa B)
- klasa metrologiczna: B-H / A-V
- strata ciśnienia przy Q_{max}: 1 bar
- maksymalne ciśnienie robocze: 16 bar
- pozycja działania i warunki montażu: H (klasa B) V (klasa A)
- temperatura pracy: od 30 – 90°C
- pojemność komór mierniczych: 0,0352 l/obrót
- zasięg licznika: 99,999 m³
- stopień liczony: 0,1 l
- stopień weryfikacji: 0,05 l
- wielkość stopnia weryfikacji: 1,9 mm

Fabryczny znak firmowy: B.METERS

Otrzymujący ma prawo do umieszczania na urządzeniach wytworzonych zgodnie z tym modelem, odpowiedniego znaku zatwierdzenia.

Niniejszy certyfikat ma ważność do dnia 31/08/2016 chyba że zostanie wydana inna decyzja.

Okrągła pieczęć z godłem państwowym w środku i napisem w otoku: Państwowy Federalny Wydział gospodarczy, Małe i Średnie Przedsiębiorstwa, Średnie Klasy i Energia, Jakość i bezpieczeństwo – Metrologia.

Niniejszy certyfikat może być reprodukowany wyłącznie w całości, chyba że Służby Metrologiczne wyrażą zgodę na częściową jego reprodukcję

Repertorium nr ^{321/006} 06 tłumacza przysięgłego

Potwierdzam zgodność przedstawionego mi tłumaczenia z dokumentem w j.francuskim.

Gorzów Wlkp, dnia 15.09.2006

TLUMACZ PRZYSIĘGŁY
JĘZYKA WŁOSKIEGO
mgr Anna Kaniewska
ul. Welniany Rynek 8/8
66-400 GORZÓW WLKP.

Anna Kaniewska



Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie

Qualité et Sécurité

Chaussée de Haecht, 1795

B- 1130 BRUXELLES

Division Métrologie

Tél : 02/247.96.11

Service central de Vérification 1

Fax : 02/245.76.73

<http://mineco.fgov.be>

metrology.haren@mineco.fgov.be

Numéro d'entreprise: 0314.595.348

CERTIFICAT D'APPROBATION DE MODELE N° 814.06B.411.03 APPROBATION C. E. E. POUR COMPTEUR D'EAU CHAUDE

Numéro de référence : E6/M6/ 34.574

Date : 29/08/2006

Bénéficiaire: - B METERS SRL - via Friuli, 3 - 33050 GONARS (UDINE) - ITALIE

Vu l'arrêté royal du 2 mars 1981, relatif aux compteurs d'eau chaude;

Vu les essais effectués par le Service de la Métrologie;

Le compteur d'eau chaude : CPR DN 20 mm -

Identifié par la note descriptive, les plans et les échantillons déposés au Service de la Métrologie, est approuvé sous le signe d'approbation C. E. E. de modèle :

B 06
411.03

Les caractéristiques du compteur d'eau chaude sont :

- | | |
|---|---|
| - dénomination: CPR | - position de fonctionnement et condition de montage: H (CI B ou A); V (CI A) |
| - type: à turbine, jet unique, cadran noyé | - température de service: de 30 à 90 °C |
| - débit maximal: 5 m ³ /h | - volume cyclique: 0,0352 l / tour |
| - débit nominal: 2,5 m ³ /h | - portée du totalisateur: 99.999 m ³ |
| - débit de transition: 250 l/h (CI A); 200 l/h (CI B) | - échelon chiffré: 0,1 l |
| - débit minimal: 100 l/h (CI A); 50 l/h (CI B) | - échelon de vérification: 0,05 l |
| - classe métrologique: B-H; A-V | - dimension de l'échelon de vérification: 1,9 mm |
| - perte de pression à Q _{max} : 1 bar | |
| - pression maximale de service: 16 bar | |

La marque de fabrique est:

B METERS

Le bénéficiaire est autorisé à revêtir les instruments construits conformément à ce modèle du signe d'approbation correspondant.

Le présent certificat est valable jusqu'au 31/08/2016 sauf décision contraire.

L'Attaché,

Ing R. NOËL



pour le Conseiller Général,
Le Conseiller,

Ing F. Defau